

TRANSPORTADOR DE CARGA L 2000 W

MODELOS: L 2000 W - L 2000 WG - L 2000 WS - L 2000 WP



MANUAL DE MANUTENÇÃO



Este manual ajudará você a familiarizar-se com o seu Transportador de Carga Manual BYG.

Facilitará também, possíveis manutenções periódicas. Recomendamos uma atenção especial para utilização do equipamento, antes mesmo do seu funcionamento.

Nós sabemos que você tem habilidades para manuseá-lo e esperamos que o faça com máximo cuidado.

Por essa razão, tomamos a liberdade de sugerir algumas técnicas de manutenção e seu uso apropriado.

MANUTENÇÃO PREVENTIVA

Uma simples limpeza periódica, lubrificação, troca de óleo, ajuste e reposição das peças gastas, ajudarão a reduzir os custos de manutenção, assegurando a continuidade de operação sem interrupção.

COMO PEDIR PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Para maior facilidade e rapidez na entrega, especificar no pedido as seguintes informações:

- Modelo do Equipamento
- Número da Máquina
- Número da peça (ver desenho)
- Quantidade de peças necessária

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Kit de Dispositivos cód. 008580010

- Guia da gaxeta 1
- Guia da gaxeta 2
- Tubo guia da gaxeta
- Guia do pistão
- Chave oitavada especial

Material Disponível em Casas de Ferragens

- Chave L17 mm
- Chave Fixa 10 mm
- Chave Allen 6 mm
- Chave Canhão 5/16"
- Saca Pino 150 x 2,5
- Saca Pino 150 x 5
- Saca Pino 150 x 5,5
- Alicates de Corte
- Alicates de Bico Reto Externo – 388/7
- Alicates de Bico Reto Interno - 387/9
- Alicates de Bico Curvo Interno – 387/9
- Martelo de Pena 0,500 kg
- Engraxadora Manual

Obs.: A BYG TRANSEQUIP reserva-se o direito de efetuar alterações em seus produtos sem prévio aviso.

DADOS TÉCNICOS PRINCIPAIS

The image contains two technical drawings of a pallet truck. The top drawing is a side view showing the truck's profile with dimensions: J (total height), E (steering wheel height), M (fork length), and H (fork tip height). It also includes three detail views of the fork assembly with dimensions I, G, and F. The bottom drawing is a top view showing the truck from above, with dimensions: A (fork width), B (fork tip width), C (fork length), D (fork tip length), K (overall width), and L (turning radius).

Capacidade de Carga		(kg)	2000
Peso Bruto		(kg)	120 / 130
A	Largura Externa	(mm)	520 / 685
B	Largura Interna	(mm)	160 / 325
C	Comprimento Útil	(mm)	950 / 1150
D	Comprimento Total	(mm)	1300 / 1500
E	Roda Direcional	(mm)	Ø170 x 48
F	Roda de Carga Dupla	(mm)	Ø80 x 60
G	Roda de Carga Simples	(mm)	Ø80 x 98
H	Elevação Mínima	(mm)	85 (+5 -0)
I	Elevação Máxima	(mm)	200
J	Altura Total	(mm)	1160
K	Largura Mínima do Corredor	(mm)	1550 / 1750
L	Raio de Giro	(mm)	1170 / 1370
M	Centro de Carga	(mm)	600

DICAS PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DO SEU TRANSPORTADOR

1. Não trafegar com o transportador totalmente abaixado, mesmo sem carga, evitando assim o desgaste prematuro em buchas e garfos (exceto para entrar e sair do pallet).
2. Evitar girar bruscamente o braço, pois o arraste lateral da roda direcional poderá ocasionar sua quebra.
3. Mantenha as rodas dos garfos livres de sujeiras como plásticos e barbantes etc. Evitando o travamento, quebra do rolamento e o desgaste prematuro das mesmas.
4. Sempre que o transportador for tombado, será necessário retirar o ar do sistema hidráulico. (Vide pág. 6 – procedimento 4).
5. Lembre-se de consultar a capacidade máxima do seu transportador. A carga deve ser distribuída uniformemente sobre o mesmo. Não elevar cargas com as pontas ou somente uma das lanças, este procedimento incorreto poderá causar danos no tubo de torção, nos varões e empenar a estrutura.
6. Procure sempre puxar o transportador quando carregado, nunca empurrar.
7. Lubrifique sempre o seu transportador.
8. Usar posição Neutra do acionador (Vide pág. 5 – Item 8) para transportar a carga.

MANUTENÇÃO

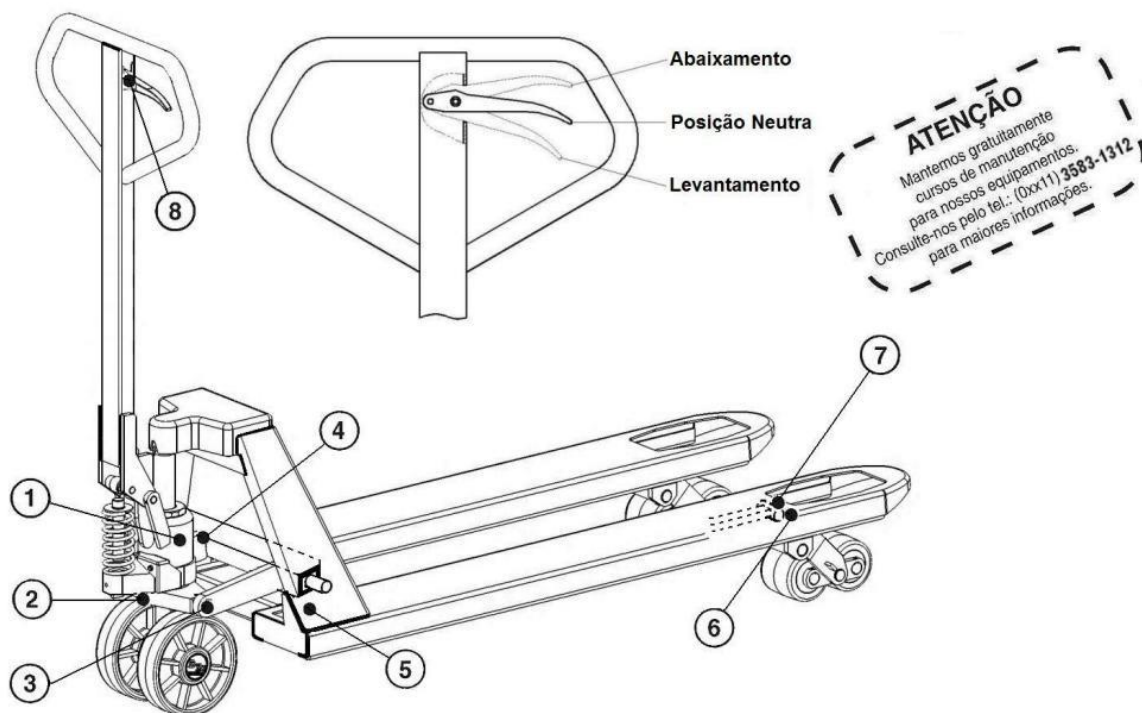


TABELA DE LUBRIFICAÇÃO

Nº de Referência	Pontos de Engraxamento	Nº de Pontos de Engraxamento	Lubrificantes	Intervalos
1	Reservatório	-	Ver Óleos Hidráulicos	Anual
2	Placa de Pressão	1	BP: Energese LS EP 2 ESSO: MP Graxa GULF: Gulflex A MOBIL: Mobil Graxa 2 SHELL: Alvania Graxa 2 TEXACO: Marfac MP2	Mensal (*)
3	Pino do Braço	2		
4	Tubo de Torção	-		
5	Varão + Tubo de Torção	2		
6	Garfo U Garfo H	2 2		
7	Varão + Garfo U	2	Graxa	
8	Acionador da Válvula	-		

Juntamente com a lubrificação mensal, inspecionar os seguintes itens:

A. Alavanca de Reboque

Observar avarias ou trincas

B. Rodas

Observar desgaste e avarias

C. Estado Geral

Verificar vazamentos

ÓLEOS HIDRÁULICOS

Operações Normais e Operação Contínua em Temperaturas Baixas (MÍNIMO DE 5°C)

- PETRONAS: HYDRAULIC 32 (Utilizado Atualmente)
- ATLANTIC: AW 32
- ESSO: NUTO H32

- SHELL: TELLUS 32
- TEXACO: RANDO HD 32

Quantidade de Óleo: 0,190 ℓ

Atenção: Não deixe o Transportador sem operação dentro de refrigeradores, evitando assim o congelamento do Óleo Hidráulico e Lubrificantes.

A Quantidade de óleo deve ser tal, que esteja em nível com o parafuso de controle de fluxo, quando os garfos estiverem abaixados. O seu transportador pode apresentar pequenos problemas que você mesmo pode resolver, seguindo as instruções dadas na página a seguir. Caso o problema persista, contate o nosso Departamento Técnico.

SOLUÇÕES PARA PEQUENOS PROBLEMAS

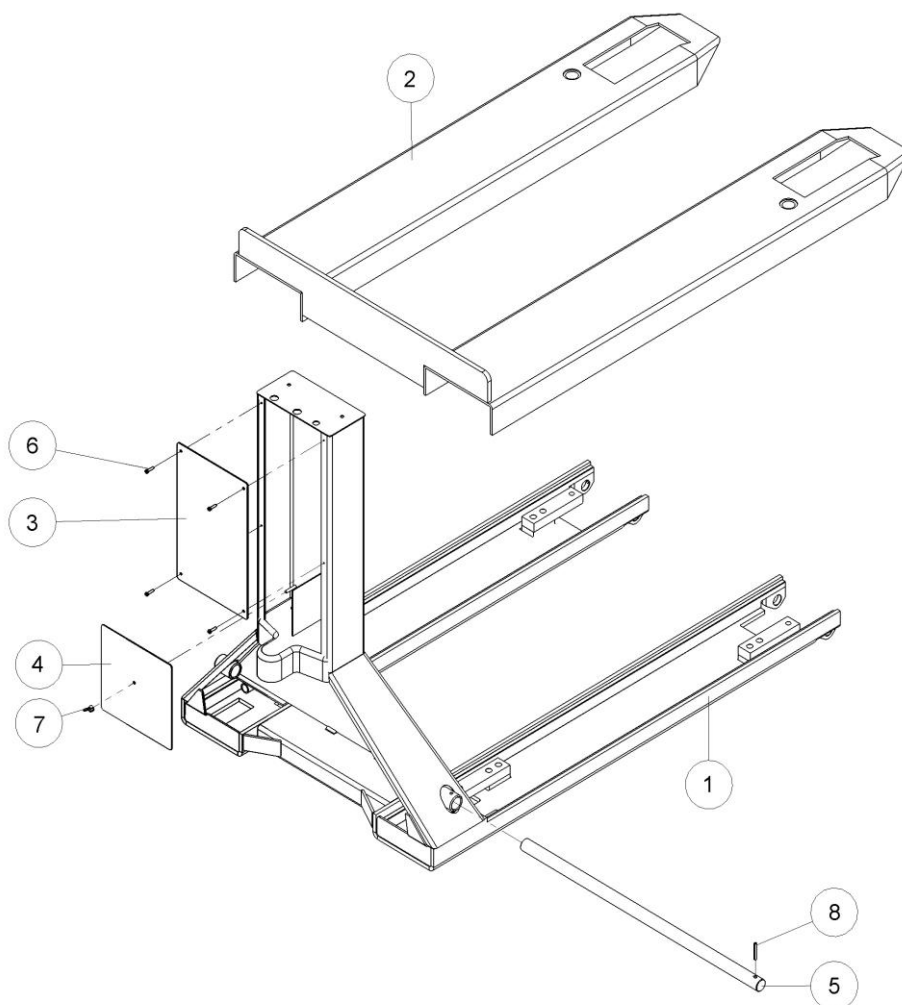
Defeito	Causa	Solução	Procedimento
Hidráulico não eleva até a altura máxima	Falta de óleo no sistema hidráulico	Completar o nível do óleo	1 – O transportador deverá estar em local plano e totalmente abaixado. Retirar o parafuso do reservatório e completar o óleo até a borda do furo.
Hidráulico não suporta a carga máxima	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	2 – Colocar a alavanca de acionamento (pág. 5 – nº 8) na posição neutra (obs.: Na posição neutra, o equipamento não eleva e não abaixa). Descer a porca de regulagem até o fim do parafuso, nesta posição, se o braço for acionado, o hidráulico começa a subir, o que não deve ocorrer. Subir gradativamente a porca de regulagem e testando o hidráulico, até que pare de subir na posição neutra.
Hidráulico não suporta a carga máxima	Ajuste da agulha cônica (págs. 10 e 11 - nº 13).	Verificar agulha cônica	3 – Tombar o transportador na posição horizontal, totalmente elevado com o parafuso da agulha cônica para cima, para evitar vazamento de óleo. Soltar o parafuso, retirar a mola verificando se as extremidades não estão abertas, em seguida, retirar a agulha cônica verificando se há riscos ou sujeita que possam obstruir o estancamento do óleo. Encontrando alguma irregularidade, providenciar a troca da peça. Não encontrando problema, volte a agulha cônica na posição de origem e refazer o assento de vedação, utilizando um saca-pino sobre a mesma, dando uma batida seca com um martelo de 0,500 kg. Após este procedimento, montar novamente o conjunto.
Hidráulico se eleva lentamente	Ar no sistema hidráulico	Retirar ar do sistema	4 – Colocar o acionador (pág. 5 – nº 8) na posição de abaixamento. Manter o mesmo acionado e bombear 15 vezes. Obs.: Toda vez que o reservatório de óleo for aberto ou tombado, entrará ar no sistema.
Hidráulico se eleva lentamente	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico abaixa lentamente ou rapidamente	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	Vide procedimento nº 2 Caso não obtenha resultado, siga procedimento nº3
Hidráulico abaixa na posição neutra	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	Vide procedimento nº 2 Caso não obtenha resultado, siga procedimento nº3
Hidráulico eleva na posição neutra	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico não eleva	Falta de óleo	Completar nível do óleo	Vide procedimento nº 1
Hidráulico não eleva	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 8 – nº11)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico não eleva	Válvula de alívio não está segurando a pressão do óleo (págs. 10 e 11 – nº 17)	Trocar as peças 16, 18 e 22 (págs.10 e 11)	5 – Tombar o transportador na horizontal, totalmente elevado com a válvula de alívio (págs. 10 e 11 – nº 17) para cima evitando vazamento de óleo. Retirar o pedal que está preso por um pino elástico; soltar a válvula de alívio verificando o assento da esfera (págs. 10 e 11 – nº 20). Verificar se a arruela de cobre não esteja danificada, sem riscos e sujeiras que possam impedir o estancamento do óleo. Verificar se a gaxeta (págs. 10 e 11 – nº 22) apresenta algum vazamento. Após as verificações, trocar as peças necessárias e refazer a montagem. Obs.: O aperto final da válvula de alívio deve ser o mínimo possível (aprox. 5 kg), para não danificar a sua vedação com a arruela de cobre.

Nota: Quando revisar o sistema hidráulico, o máximo de limpeza deve ser observado.

As peças desmontadas deverão ser cuidadosamente limpas e inspecionadas.

Substitua sempre os anéis e arruelas de vedação.

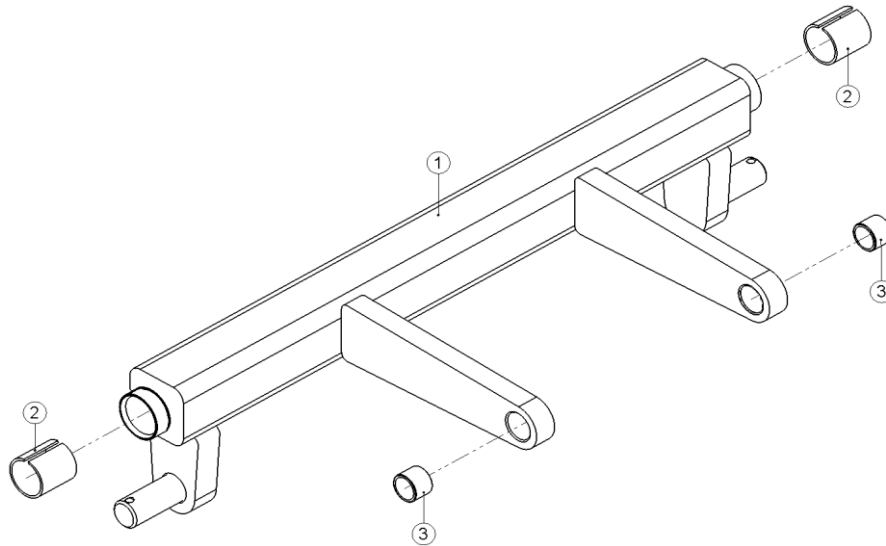
CONJUNTO DA ESTRUTURA



Obs.: Medidas informadas conforme largura e comprimento util da Transpaleta

Item	Código	Descrição	Qtd.
1	009527535	Estrutura 520 x 1150	1
	009527534	Estrutura 520 x 1150 Galvanizada	
	009527498	Estrutura 520 x 1150 Inox	
	009527499	Estrutura 520 x 1150 Inox Polido	
	009527500	Estrutura 685 x 1150	
	009527530	Estrutura 685 x 1150 Galvanizada	
	009527450	Estrutura 685 x 1150 Inox	
	009527448	Estrutura 685 x 1150 Inox Polido	
2	009527537	Plataforma 520 x 1150	1
	009527539	Plataforma 520 x 1150 Galvanizado	
	009527541	Plataforma 520 x 1150 Inox	
	009527542	Plataforma 520 x 1150 Inox Polido	
	009527520	Plataforma 685 x 1150	
	009527531	Plataforma 685 x 1150 Galvanizado	
	009527525	Plataforma 685 x 1150 Inox	
	009527449	Plataforma 685 x 1150 Inox Polido	
3	009527514	Tampa Fixa	1
	009527543	Tampa Fixa Inox	
	009527544	Tampa Fixa Inox Polido	
4	009527515	Tampa Móvel	1
	009527545	Tampa Móvel Inox	
	009527546	Tampa Móvel Inox Polido	
5	008000800	Eixo de Torção 520	1
	008000851	Eixo de Torção 685	
6	009040612	Parafuso	4
7	009102005	Porca Borboleta	1
8	009200137	Pino Elástico	1
			1

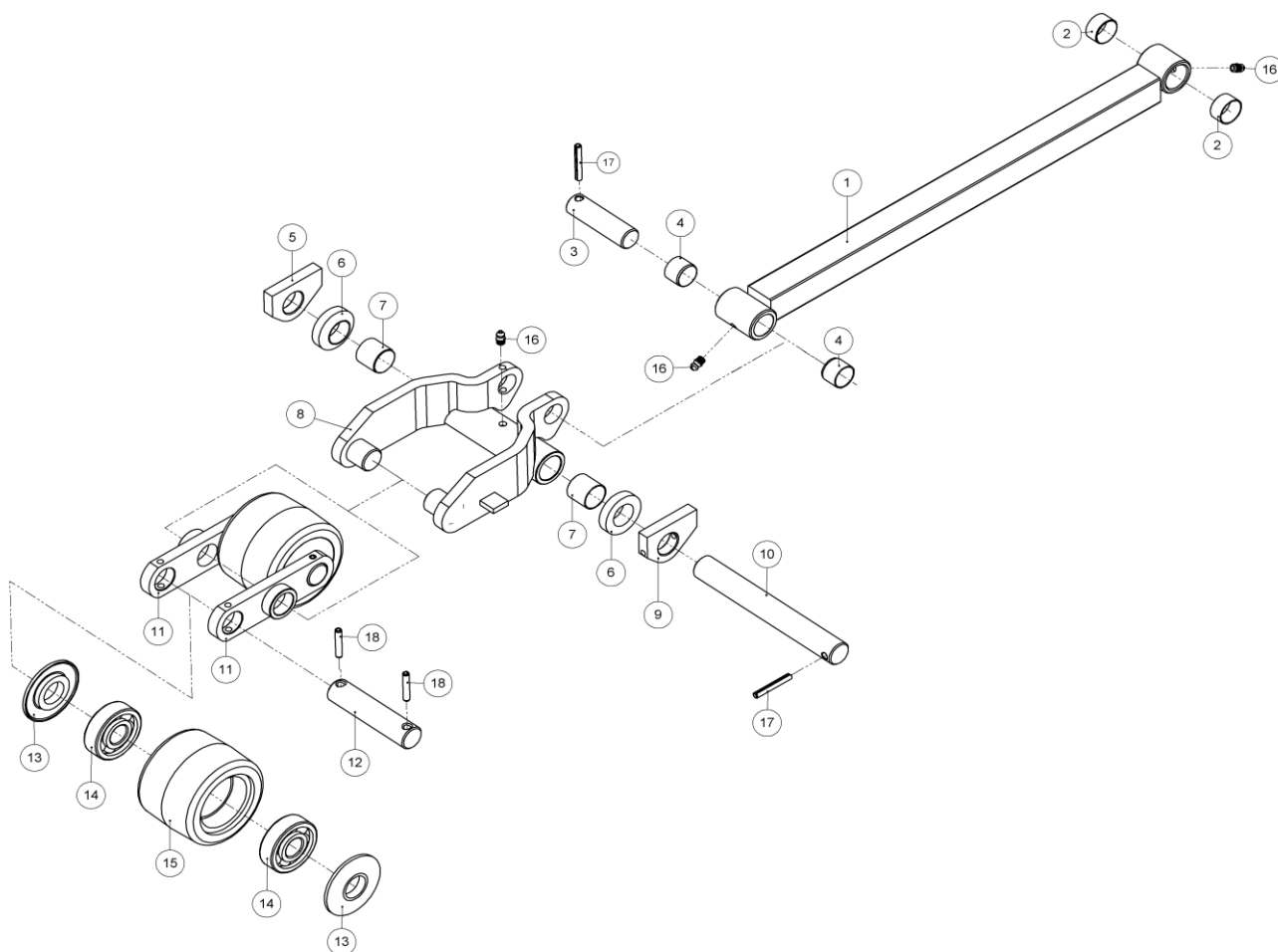
CONJUNTO TORÇÃO



Obs.: Medidas informadas conforme largura e comprimento util da Transpaleteira

Item	Código	Descrição	Qtd.
1	007720170	Torção 520	1
	007720174	Torção 685	
	007720172	Torção 520 Galvanizado / Inox / Inox Polido	
	007720176	Torção 685 Galvanizado / Inox / Inox Polido	
2	007409020	Bucha de Latão	2
3	007409012	Bucha de Latão	2

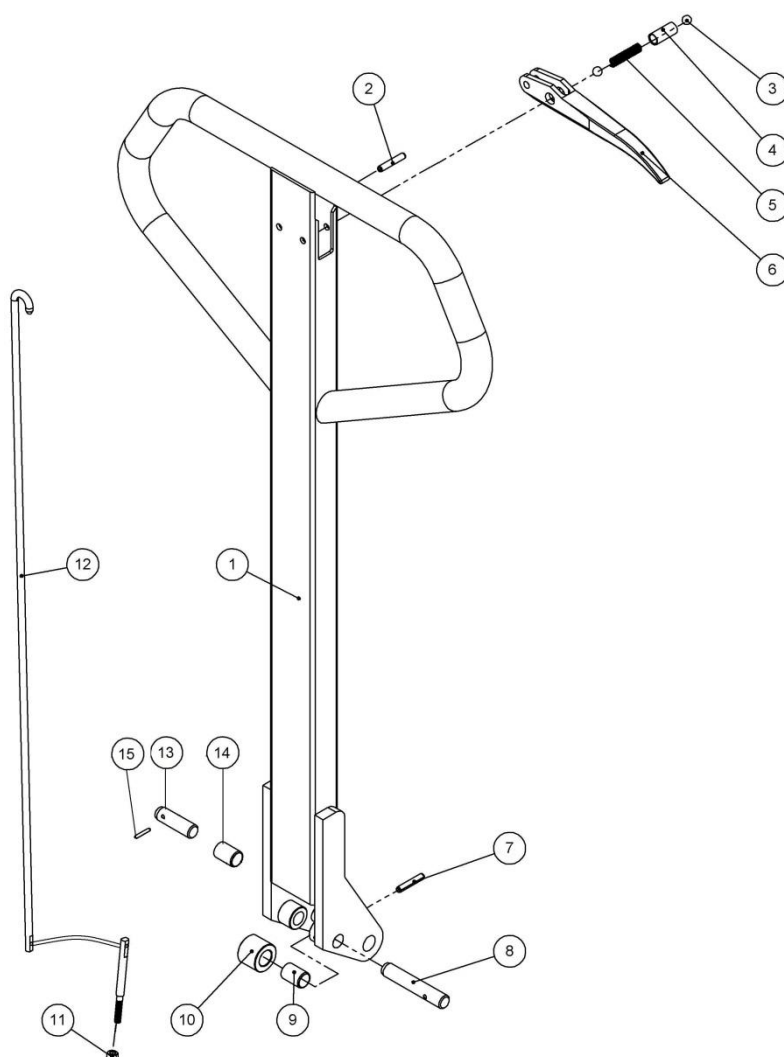
CONJUNTO VARÃO



Item	Código	Descrição	Qtd.
1	009527516	Varão - W	2
	009527533	Varão - WG / WS / WP	
2	007409071	Bucha de Latão	4
3	008001107	Eixo	2
4	007409039	Bucha de Latão	4
5	008910114	Orelha sem Furo - W	2
	008911013	Orelha sem Furo - WG	
6	009723504	Roda de Proteção do Garfo	4
7	007404525	Bucha de Latão	4
8	008300058	Garfo U - W	2
	008300057	Garfo U - WG / WS / WP	
9	008910106	Orelha com Furo - W	2
	008911005	Orelha com Furo - WG	
10	008000301	Eixo	2
11	008300019	Suporte da Roda Dupla	4
12	008000502	Eixo	4
13	007102000	Tampa da Roda	8
14	009700334	Rolamento	8
15	009723390	Roda Dupla de Nylon	4
	009723337	Roda Dupla de Ferro	
	009723331	Roda Dupla de Ferro / PU	
16	008520006	Graxeira	6
17	009200137	Pino Elástico	4
18	009200005	Pino Elástico	8

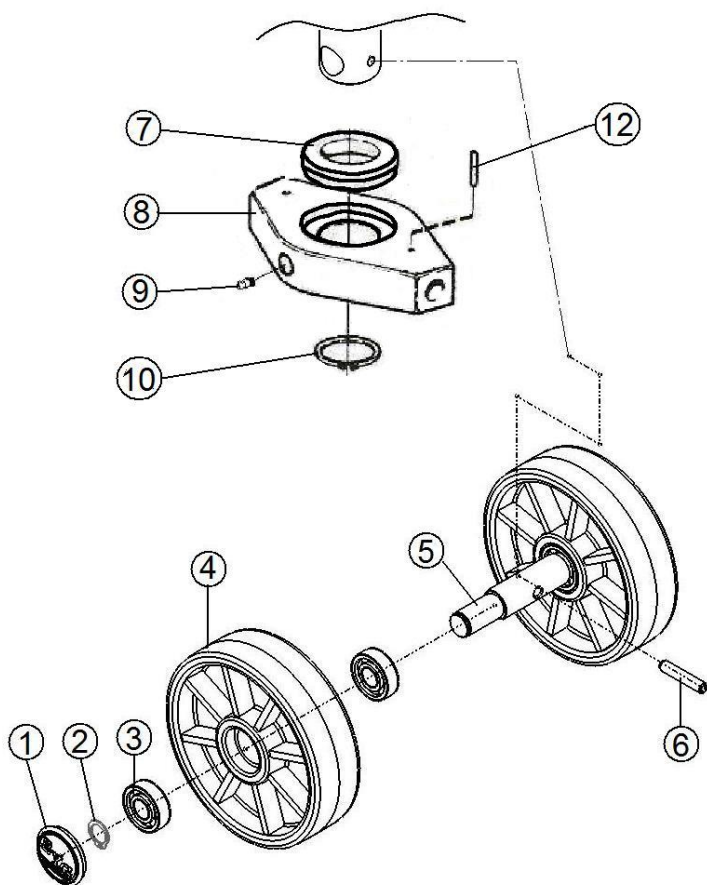
CONJUNTO DO BRAÇO CPL - 007701562

CONJUNTO DO BRAÇO CPL GALV. - 007701563



Item	Código	Descrição	Qtd.
1	007715024	Braço - W	1
	007715025	Braço - WG	
2	009200072	Pino Elástico	1
3	008110053	Esfera	2
4	008701400	Bucha de Bronze	1
5	007407001	Mola	1
6	002000000	Acionador	1
7	009200064	Pino Elástico	1
8	008001300	Eixo do Rolete	1
9	007409047	Bucha de Latão	1
10	009740301	Rolete	1
11	009100515	Porca (Não Contempla no conj. Braço)	1
12	007706009	Haste do Acionador CPL	1
13	008000703	Eixo de Suporte do Braço (Não Contempla no conj. Braço)	2
14	007409055	Bucha de Latão	2
15	009200145	Pino Elástico	2
	008000700	Guia da Corrente (a partir Março 2016) (Não Contempla no conj. Braço)	1

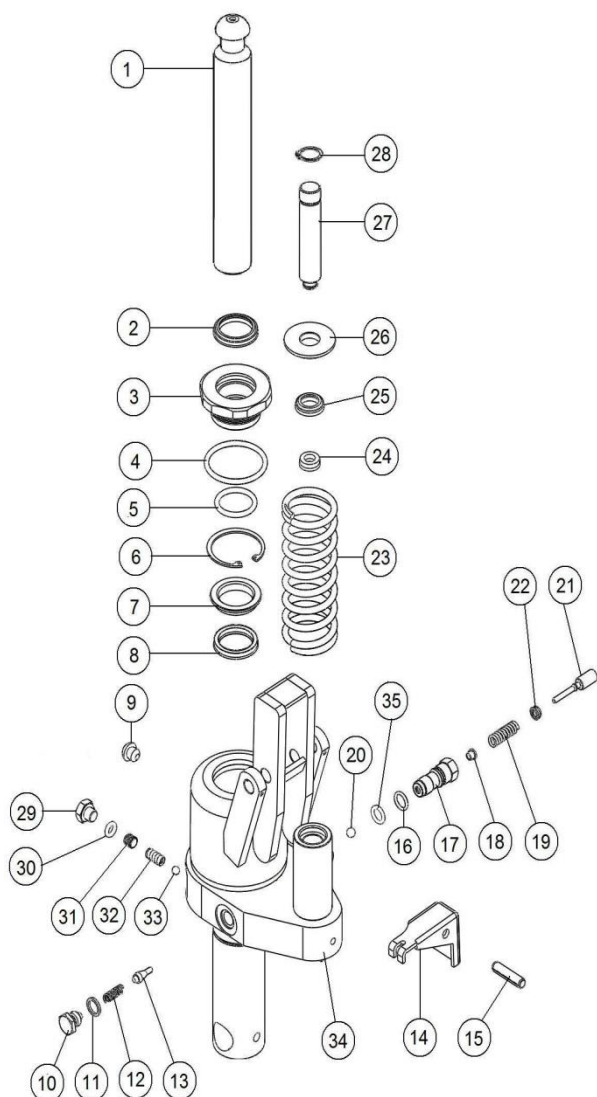
CONJUNTO DA RODA DIRECIONAL



Item	Código	Descrição	Qtd.
1	009723334	Calota da Roda Direcional	2
2	006900200	Anel Elástico	2
3	009700334	Rolamento	4
4	009723377	Roda de Nylon	2
	009720503	Roda de Ferro	
	009723379	Roda de Ferro/PU	
5	008000428	Eixo da Roda Direcional	1
6	009200153	Pino Elástico	1
7	009700113	Rolamento	1
8	009526918	Placa de Pressão - W	1
	009526920	Placa de Pressão – WG / WS / WP	
9	008520006	Graxeira	1
10	006900286	Anel Elástico	1
11	009200005	Pino Elástico	2

CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO - 007709117

CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO GALV. - 007709118

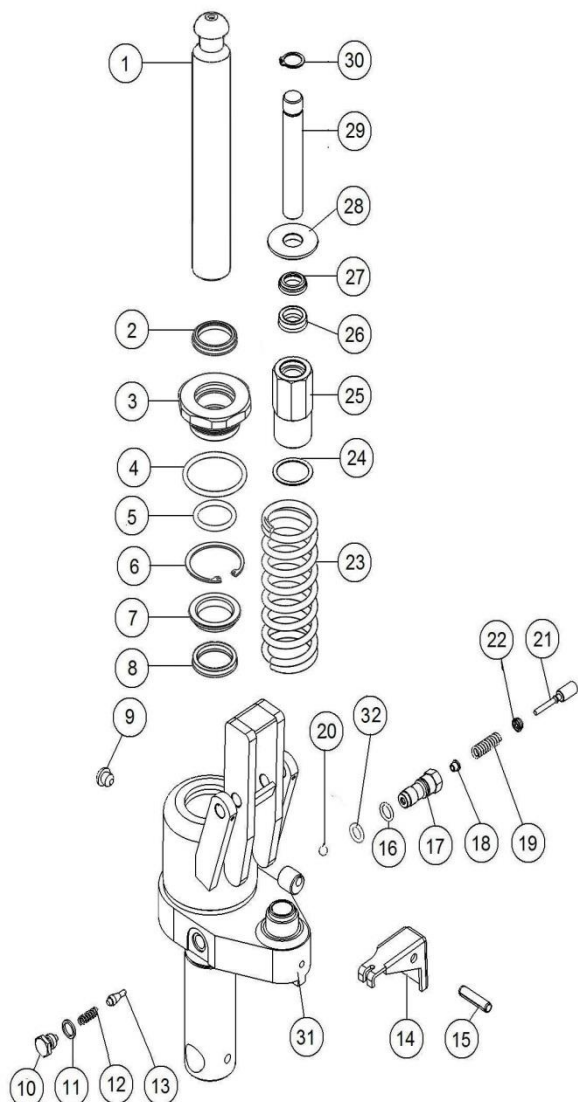


PISTÃO USADO ATÉ 18/03/2011

Item	Código	Descrição	Qtd.
1	008552625	Haste do Pistão	1
2	008500102	Raspador	1
3	009100825	Porca de Alumínio	1
4	009200218	Anel O'RING	1
5	009200219	Anel O'RING	1
6	006900022	Anel Elástico	1
7	007100046	Arruela de Bronze	1
8	008500080	Gaxeta	1
9	008501001	Tampão do Cachimbo	1
10	009070500	Parafuso Sangrador	1
11	007101000	Arruela de Cobre	1
12	008701000	Mola	1
13	003000039	Agulha Cônica	1
14	009400209	Pedal Acionador	1
15	009200153	Pino Elástico	1
16	008900011	Anel O'RING	1
17	009850204	Válvula	1
18	008540503	Guia da Mola	1
19	008700500	Mola	1
20	008110002	Esfera	1
21	009300107	Pistãozinho	1
22	008540503	Gaxeta	1
23	008701205	Mola	1
24	008500072	Gaxeta	1
25	009620152	Raspador	1
26	007104505	Arruela Especial	1
27	009300239	Pistão do Cilindro	1
28	006900189	Anel Elástico	1
29	009040520	Parafuso	1
30	008900267	Anel O'RING	1
31	009012080	Parafuso	1
32	008702023	Mola	1
33	008110029	Esfera	1
34	009501072	Carcaça do Pistão	1
	009501073	Carcaça do Pistão Galv.	
35	007101026	Arruela de Cobre	1

CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO – 007709117 **CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO GALV. - 007709118**

PISTÃO USADO A PARTIR DE 21/03/2011



Item	Código	Descrição	Qtd.
1	008552625	Haste do Pistão	1
2	008500102	Raspador	1
3	009100825	Porca de Alumínio	1
4	009200218	Anel O'RING	1
5	009200219	Anel O'RING	1
6	006900022	Anel Elástico	1
7	007100046	Arruela de Bronze	1
8	008500080	Gaxeta	1
9	008501001	Tampão do Cachimbo	1
10	009070500	Parafuso Sangrador	1
11	007101000	Arruela de Cobre	1
12	008701000	Mola	1
13	003000039	Agulha Cônica	1
14	009400209	Pedal Acionador	1
15	009200153	Pino Elástico	1
16	008900011	Anel O'RING	1
17	009850204	Válvula	1
18	008540503	Guia da Mola	1
19	008700500	Mola	1
20	008110002	Esfera	1
21	009300107	Pistãozinho	1
22	008540503	Gaxeta	1
23	008701205	Mola	1
24	007101018	Arruela de Cobre	1
25	007808200	Cilindro da Bomba	1
26	008500005	Gaxeta	1
27	009620152	Raspador	1
28	007104505	Arruela especial	1
29	009300204	Pistão do Cilindro da	1
30	006900189	Anel Elástico	1
31	009501072	Carcaça do Pistão	1
	009501073	Carcaça do Pistão Galv.	
32	007101026	Arruela de Cobre	1

CONJUNTOS DE REPAROS

Equipamentos vendidos até 18/03/2011

Reparo do Pistão - 007707634

Código	Descrição	Qtd
003000039	Agulha Cônica	1
006900022	Anel Elástico	1
007100046	Arruela de Bronze	1
007101000	Arruela de Cobre	1
007101026	Arruela de Cobre	1
008110002	Esfera	1
008110029	Esfera	1
008500021	Gaxeta	1
008500072	Gaxeta	1
008500080	Gaxeta	1
008500102	Raspador	1
008501001	Tampão	1
008540503	Guia da Mola	1
008700500	Mola da Válvula	1
008701000	Mola da Agulha	1
008702023	Mola da Válvula de Segurança	1
008900011	Anel O'RING	1
008900267	Anel O'RING	1
009012080	Parafuso	1
009200153	Pino Elástico	1
009200218	Anel O'RING	1
009200219	Anel O'RING	1
009300107	Pistãozinho	1
009620152	Raspador	1

Equipamentos vendidos a partir de 21/03/2011

Reparo do Pistão - 007707632

Código	Descrição	Qtd.
003000039	Agulha Cônica	1
006900022	Anel Elástico	1
007100046	Arruela de Bronze	1
007101000	Arruela de Cobre	1
007101026	Arruela de Cobre	1
007101018	Arruela de Cobre	1
008110002	Esfera	1
008500021	Gaxeta	1
008500005	Gaxeta	1
008500080	Gaxeta	1
008500102	Raspador	1
008501001	Tampão	1
008540503	Guia da Mola	1
008700500	Mola da Válvula	1
008701000	Mola da Agulha	1
008900011	Anel O'RING	1
009200153	Pino Elástico	1
009200218	Anel O'RING	1
009200219	Anel O'RING	1
009300107	Pistãozinho	1
009620152	Raspador	1

Reparo da Estrutura - 007707301

Código	Descrição	Qtd
007105641	Arruela	2
007404525	Bucha de Latão	4
007409012	Bucha de Latão	2
007409020	Bucha de Latão	2
007409039	Bucha de Latão	4
007409047	Bucha de Latão	1
007409055	Bucha de Latão	2
007409071	Bucha de Latão	4
008000304/ou301?	Eixo da Orelhinha	2
008000510	Eixo da Roda Dupla	4
008000703	Eixo do Braço	2
008001107	Eixo do Garfo	2
008001300	Eixo do Rolete	1
008300019	Sup. Da Roda Dupla	4
008701400	Mola do Braço	1
009200005	Pino elástico	6
009200064	Pino elástico	1
009200072	Pino elástico	1
009200137	Pino elástico	3
009200145	Pino elástico	2
009723504	Roda de Proteção	4



BYG TRANSEQUIP

TERMO DE GARANTIA

A garantia deste equipamento é de 6 (Seis) meses a contar da data de entrega do mesmo.

Entende-se por essa garantia, a reposição ou recuperação gratuita de peças que apresentarem defeito de fabricação (salvo manuseio indevido ou alterações feitas por terceiros), após devidamente constatado por nosso departamento técnico.

As despesas de transporte ou eventuais visitas de nosso técnico, ocorrerão por conta do cliente.

Linha EVOLUTION – Cap. Carga: 2.000 kg

- | | |
|---------------------------------------|-------------|
| ☐ BYG L2000 W | Pintado |
| ☐ BYG L2000 WG | Galvanizado |
| ☐ BYG L2000 WS | Inox |
| ☐ BYG L2000 WP | Inox Polido |

Nota Fiscal: _____

Responsável: _____

Data: __ / __ / ____



FILIAL NORDESTE

Rua Professor Aurelio de Castro Cavalcante, 130A
CEP 51210-020 - Recife - PE
Telefax.: +55 (81) 3462 3452
e-mail: filial.ne@byg.com.br

MATRIZ

Rua Vereador João Cardoso, 2 - Bairro Polvilho
CEP 07770-000 - Cajamar - SP
Telefax.: +55 (11) 3583 1312
e-mail: byg@byg.com.br

www.byg.com.br



Modelos Evolution: BYG L 2.6, BYG L 2.6 B e BYG L 2.6 G
com Sistema de Qualidade Certificado